**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**11-е Воскресенье После Троицы – Свв. Апостолов Силы и Силуана и иже с ними – Глас 2**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 2:**

Егда снизшел еси к смерти, Животе Безсмертный,/ тогда ад умертвил еси блистанием Божества:/ егда же и умершия от преисподних воскресил еси,/ вся силы небесныя взываху:// Жизнодавче, Христе Боже наш, слава Тебе.

**Тропарь Xрама Глас 4:**

Рождество Твое, Богородице Дево, / радость возвести всей вселенней: / из Тебе бо возсия Солнце правды Христос Бог наш, / и разрушив клятву, даде благословение, // и упразднив смерть, дарова нам живот вечный.

**Тропарь Апостолов Глас 3:**

Лик пяточисленный апостол Христовых песньми восхвалим,/ Силу, Силуана, Крискента, Андроника со Епенетом,/ сии бо идольскую лесть обличиша/ и, неверныя в веру уловивше,/ молят непрестанно о всех, память их величающих.

**Кондак Воскресный Глас 2:**

Воскресл еси от гроба, Всесильне Спасе/ и ад, видев чудо, ужасеся,/ и мертвии восташа;/ тварь же видящи срадуется Тебе,/ и Адам свеселится,// и мир, Спасе мой, воспевает Тя присно.

**Кондак Свв Апостолов Глас 4:**

Лозие явистеся Христова винограда,/ гроздие приносяще, мудрии, в добродетелех,/ вино нам спасения источающе,/ еже приемлюще, веселия исполняемся,/ празднующе всечестную вашу память,/ в нюже молитеся о оставлении грехов наших,// Господни апостоли.

**Кондак Храма Глас 4:**

Иоаким и Анна поношения безчадства/ и Адам и Ева от тли смертныя свободистася, Пречистая,/ во святем рождестве Твоем./ То празднуют и людие Твои,/ вины прегрешний избавльшеся,/ вчегда звати Ти:/ неплоды раждает Богородицу и Питательницу Жизни нашея.

**Первое Послание к Коринфянам (9:2-12):**

2Если для других я не Апостол, то для вас *Апостол;* || ибо печать моего апостольства - вы в Господе. 3Вот мое защищение против осуждающих меня. 4Или мы не имеем власти есть и пить? 5Или не имеем власти иметь спутницею сестру жену, как и прочие Апостолы, и братья Господни, и Кифа? 6Или один я и Варнава не имеем власти не работать? 7Какой воин служит когда-либо на своем содержании? Кто, насадив виноград, не ест плодов его? Кто, пася стадо, не ест молока от стада? 8По человеческому ли только *рассуждению* я это говорю? Не то же ли говорит и закон? 9Ибо в Моисеевом законе написано: не заграждай рта у вола молотящего. О волах ли печется Бог? 10Или, конечно, для нас говорится? Так, для нас это написано; ибо, кто пашет, должен пахать с надеждою, и кто молотит, *должен* *молотить* с надеждою получить ожидаемое. 11Если мы посеяли в вас духовное, велико ли то, если пожнем у вас телесное? 12Если другие имеют у вас власть, не паче ли мы? Однако мы не пользовались сею властью, но все переносим, дабы не поставить какой преграды благовествованию Христову.

**Евангелие От Матфея (18:23-35):**

23Посему Царство Небесное подобно царю, который захотел сосчитаться с рабами своими; 24когда начал он считаться, приведен был к нему некто, который должен был ему десять тысяч талантов[\*](https://days.pravoslavie.ru/bible/z_mf_18_23_35.html#s1); 25а как он не имел, чем заплатить, то государь его приказал продать его, и жену его, и детей, и всё, что он имел, и заплатить; 26тогда раб тот пал, и, кланяясь ему, говорил: государь! потерпи на мне, и всё тебе заплачу. 27Государь, умилосердившись над рабом тем, отпустил его и долг простил ему. 28Раб же тот, выйдя, нашел одного из товарищей своих, который должен был ему сто динариев, и, схватив его, душил, говоря: отдай мне, что́ должен. 29Тогда товарищ его пал к ногам его, умолял его и говорил: потерпи на мне, и всё отдам тебе. 30Но тот не захотел, а пошел и посадил его в темницу, пока не отдаст долга. 31Товарищи его, видев происшедшее, очень огорчились и, придя, рассказали государю своему всё бывшее. 32Тогда государь его призывает его и говорит: злой раб! весь долг тот я простил тебе, потому что ты упросил меня;33не надлежало ли и тебе помиловать товарища твоего, ка́к и я помиловал тебя? 34И, разгневавшись, государь его отдал его истязателям, пока не отдаст ему всего долга. 35Та́к и Отец Мой Небесный поступит с вами, если не простит каждый из вас от сердца своего брату своему согрешений его.

**Слово от Феофана Затворника:**

Притчу о двух должниках Господь заключил такими словами: "Так и Отец Мой Небесный поступит с вами, если не простит каждый из вас от сердца своего брату своему согрешений его". Кажется, такая малость требуется: прости и будешь прощен; а когда прощен, то и в милость принят; а когда в милость принят, то стал участником во всех сокровищах милости. Стало быть, тут и спасение, и рай, и вечное блаженство. И такое великое приобретение за такую малость, что простим!. . Да, малость, но для самолюбия нашего нет ничего тяжелее, как прощать. Ненамеренную какую-нибудь неприятность, тайно причиненную нам, так чтоб никто не видал, мы еще, пожалуй, простим; но чуть что почувствительней да при людях, хоть не проси: нет прощения. Бывают обстоятельства, что хочешь - не хочешь, а высказать неудовольствия нельзя, - и молчишь: но язык-то молчит, а сердце говорит и строит злые планы. Повыссься неприятность еще на одну линию, - и удержа нет: ни стыд, ни страх, ни потери, ничто не удержит. Вскипевшая самость делает человека словно помешанным и поддавшийся ей начинает городить глупости. Такому несчастью больше всего бывает подвержены люди не какие-нибудь, а чем кто цивилизованней, тем чувствительней к оскорблениям, тем меньше прощает. Снаружи отношения иногда все еще остаются гладкими, но внутри решительный разлад. А между тем, Господь требует, чтобы прощали от всего сердца.

**Eleventh Sunday After Pentecost –– Apostles Silas and Silvanus of the Seventy –– Tone 2**

**Troparion of the Resurrection – Tone 2**

## When Thou didst descend unto death, O Life Immortal, then didst Thou slay Hades with the lightning of Thy Divinity. And when Thou didst also raise the dead out of the nethermost depths, all the Hosts of Heavens cried out: O Lifegiver, Christ our God, glory be to Thee.

**Troparion (Church) – Tone 4**

Your Nativity, O Virgin, / Has proclaimed joy to the whole universe! / The Sun of Righteousness, Christ our God, / Has shone from You, O Theotokos! / By annulling the curse, / He bestowed a blessing. / By destroying death, He has granted us eternal Life.

**Troparion (SS Silas and Silvanus) — Tone 3**

Holy Apostles Silas and Silvanus, / entreat the merciful God / to grant our souls forgiveness of transgressions.

**Kontakion of the Resurrection – Tone 2**

Thou didst arise from the tomb, O omnipotent Savior, and Hades was terrified on beholding the wonder; and the dead arose, and creation at the sight thereof rejoiceth with Thee. And Adam also is joyful, and world, O my Savior, praiseth Thee for ever.

**Kontakion (SS Silas and Silvanus) — Tone 4**

## You were revealed to be branches of the vine of Christ, O wise ones, / bearing clusters of virtues that pour out on us the wine of salvation. / Receiving it, we are filled with gladness, / and we celebrate your most honored memory, apostles of the Lord, Silas and Silvanus. / Therefore, intercede that great mercy and remission of sins may be granted to us.

**Kontakion (Church) – Tone 4**

By Your Nativity, O Most Pure Virgin, / Joachim and Anna are freed from barrenness; / Adam and Eve, from the corruption of death. / And we, your people, freed from the guilt of sin, celebrate and sing to you: / The barren woman gives birth to the Theotokos, the nourisher of our life!

## 1 Corinthians 9:2-12  (Epistle)

**2** If I am not an apostle to others, yet doubtless I am to you. For you are the seal of my apostleship in the Lord. **3** My defense to those who examine me is this: **4** Do we have no right to eat and drink? **5** Do we have no right to take along a believing wife, as do also the other apostles, the brothers of the Lord, and Cephas? **6** Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working? **7** Who ever goes to war at his own expense? Who plants a vineyard and does not eat of its fruit? Or who tends a flock and does not drink of the milk of the flock? **8** Do I say these things as a mere man? Or does not the law say the same also? **9** For it is written in the law of Moses, “You shall not muzzle an ox while it treads out the grain.” Is it oxen God is concerned about? **10** Or does He say it altogether for our sakes? For our sakes, no doubt, this is written, that he who plows should plow in hope, and he who threshes in hope should be partaker of his hope.

**11** If we have sown spiritual things for you, is it a great thing if we reap your material things? **12** If others are partakers of this right over you, are we not even more? Nevertheless we have not used this right, but endure all things lest we hinder the gospel of Christ.

**Matthew 18:23-35  (Gospel)**

**23** Therefore the kingdom of heaven is like a certain king who wanted to settle accounts with his servants. **24** And when he had begun to settle accounts, one was brought to him who owed him ten thousand talents. **25** But as he was not able to pay, his master commanded that he be sold, with his wife and children and all that he had, and that payment be made. **26** The servant therefore fell down before him, saying, ‘Master, have patience with me, and I will pay you all.’ **27** Then the master of that servant was moved with compassion, released him, and forgave him the debt. **28** But that servant went out and found one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and he laid hands on him and took him by the throat, saying, ‘Pay me what you owe!’ **29** So his fellow servant fell down at his feet and begged him, saying, ‘Have patience with me, and I will pay you all.’  **30** And he would not, but went and threw him into prison till he should pay the debt. **31** So when his fellow servants saw what had been done, they were very grieved, and came and told their master all that had been done. **32** Then his master, after he had called him, said to him, ‘You wicked servant! I forgave you all that debt because you begged me.

**33** Should you not also have had compassion on your fellow servant, just as I had pity on you?’ **34** And his master was angry, and delivered him to the torturers until he should pay all that was due to him. **35** So My heavenly Father also will do to you if each of you, from his heart, does not forgive his brother his trespasses.”

**On SS. Silas and Silvanus of the Seventy –– from OCA.org:**.

The Holy Apostles of the Seventy Silas, Silvanus, Crescens, Epenetus and Andronicus were disciples of the Savior.

Saint Silas was a respected figure in the original Church at Jerusalem, one of the “chief men among the brethren” (Acts 15:22). The Council of the Apostles was convened at Jerusalem in the year 51 to deal with the question of whether Gentile Christian converts should be required to observe the Mosaic Law. The Apostles sent a message with Paul and Barnabas to the Christians of Antioch, giving the decision of the Council that Christians of Gentile origin did not have to observe the prescriptions of the Mosaic Law. Nonetheless, they were told that they must refrain from partaking of foods offered to idols, from things strangled and from blood, to refrain from fornication (Acts 15:20-29). Together with Saints Paul and Barnabas, the Council of the Apostles sent Saints Silas and Jude to explain the message in greater detail, since they both were filled with the grace of the Holy Spirit. Saint Jude was later sent back to Jerusalem, but Saint Silas remained at Antioch and zealously assisted Saint Paul, the Apostle to the Gentiles, on his missionary journeys preaching the Gospel. They visited Syria, Cilicia, Macedonia.

In the city of Philippi they were accused of inciting unrest among the people, and for this they were arrested, beaten with rods, and then thrown into prison. At midnight, when the saints were at prayer, suddenly there was a strong earthquake, their chains fell off from them and the doors of the prison opened. The prison guard, supposing that the prisoners had fled, wanted to kill himself, but was stopped by the Apostle Paul. Then, he fell down trembling at the feet of the saints, and with faith accepted their preaching about Christ. He then led them out of the prison and took them to his own home, where he washed their wounds, and was baptized together with all his household.

From Philippi Saints Paul and Silas proceeded on to the cities of Amphipolis, Apollonia and Thessalonica. In each city they made new converts to Christ and built up the Church.

At Corinth the holy Apostle Silas was consecrated as bishop, and worked many miracles and signs, and there he finished his life.